



ETSK info

Euroopan talous- ja sosiaalikomitea

silta Euroopan ja järjestäytyneen kansalaisyhteiskunnan välillä

Maaliskuu 2021 | FI

**ETSK-INFON TEEMANUMERO - VUODEN 2020
KANSALAISSOLIDAARISUUSPALKINTO**

Without solidarity where would you be now? Kansalaisyhteiskunnan panos covid-19-kriisin torjumiseksi



Your browser does not support the audio element.

Viime vuonna tähän aikaan italialaisen Bergamon kaupungin terveydenhuoltopalvelut olivat romahtamassa covid-19-kriisin aiheuttaman taakan alle - ETSK:n jäsen **Giuseppe Guerini** muistaa tämän hyvin -, kun kansalaisjärjestö *Emergency* ryhtyi toimiin hallinnoidakseen kenttäsaaraalaa, joka oli perustettu valtavasta potilasvirrasta selviytymiseksi. Johtajailiääkäri **Oliviero Valotin** mukaan sen apu oli kuin taivaan lahja.

Tämä ihmishenkiä pelastava rooli kriisin aikana on tuonut *Emergencylle* ETSK:n kansalais-solidaarisuuspalkinnon. ETSK:n varapuheenjohtaja **Cillian Lohan** selvittää tämän kertaluonteisen palkinnon taustalla olevaa ajatusta, ja *Emergency*n puheenjohtaja **Rossella**

Miccio kertoo meille, mitä EU:n antama tunnustus merkitsee hänen edustamalleen organisaatiolle.

Kielivaihtoehdot:

bg cs da de el en es et fi fr ga hr hu it lt lv mt nl pl pt ro sk sl sv

Pääkirjoitus



Kukaan ei ole liian pieni tai suuri auttamaan

Hyvät lukijat

Sanat eivät riitä kertomaan, kuinka syvästi olen vaikuttunut tämän vuoden kansalaisyhteiskuntapalkintomme voittajista.

Olin mukana isännöimässä palkintoseremoniaa 15. helmikuuta 7 500 hengen yleisön edessä. Uutiset ETSK:n antamasta tunnustuksesta näille loistaville aloitteille levisivät pian kaikkialle Eurooppaan.

Ja voittajat olivat vain jäävuoren huippu. Saimme yhteensä 250 hakemusta, ja ne ovat todiste suurenmoisesta solidaarisuudesta, jota on osoitettu ja osoitetaan edelleen

covid-19-kriisissä. Palkitut hankkeet ovat vain pieni otanta siitä, mitä kentällä tapahtuu ja mitä valtavia ponnistuksia lukemattomat organisaatiot ja yksityishenkilöt ovat tehneet hädänalaisten puolesta joko pelastamalla ihmishenkiä tai vain auttamalla ihmisiä selviytymään pandemian aiheuttamista vaikeuksista. Se osoittaa, että lukuisat yhteisömme ovat tosiaankin Euroopan sydän.

Hankkeiden kirjo oli laaja. Se ulottui materiaalisesta tuesta, kuten elintarvikkeiden toimittaminen ja avun antaminen vanhuksille ja kodittomille tai lääketieteellisten suojavarusteiden valmistaminen lääkäreille, lääkintähenkilöstölle ja synnytysosastoille, täysin verkossa toteutettaviin hankkeisiin, kuten teini-ikäisten ja kaikkien apua tarvitsevien mielenterveydestä huolehtiminen, covid-aiheisten valeutisten torjuminen, erityisopetusta tarvitsevien lasten ja heidän vanhempiansa auttaminen koulunkäynnin ja terapian jatkamiseksi koulujen sulkeuduttua, covid-19-aiheista tietoa antavien virallisten kurssien järjestäminen tai vain parvekekonserttien järjestäminen mielialan kohottamiseksi ensimmäisten sulkutoimien aikana. Ja nämä ovat vain muutamia esimerkkejä!

Palkitut hankkeet osoittavat, että kukaan ei ole liian pieni tai suuri auttamaan - hankkeiden joukossa oli 18-vuotiaan lukiolaisen käynnistämä aloite ja toisaalta useissa maanosissa kriisiterveydenhuollon alalla toimivan kansainvälisen kansalaisjärjestön laajamittainen operaatio.

Mitä kaikkea voidaan saavuttaa, kun hyödynnetään kansalaisvastuun, myötätunnon ja toisten huomioon ottamisen tarjoamaa potentiaalia.

ETSK:n tavoitteena oli antaa tunnustusta Euroopan kansalaisyhteiskunnan panokselle kriisin voittamiseksi ja sen elintärkeälle roolille. Halusimme näyttää ruohonjuuritasolla toimiville ihmisille, että Eurooppa on kiitollinen heidän omistautumisestaan ja solidaarisuudestaan. Teimme sen näiden palkintojen muodossa.

Toivomme, että palkinto toimii paitsi kannustimena palkinnon saajille myös innoituksena kaikille muille organisaatioille ja yksityishenkilöille, jotta ne jaksaisivat tehdä edelleen loistavaa solidaarisuustyötä, sillä ne ovat äärimmäisen tärkeitä pandemian torjumiseksi ja paremman tulevaisuuden rakentamiseksi Euroopalle. Olimmekin nöyrän kiitollisia ja ylpeitä siitä, että saatoimme juhlistaa tätä hetkeä näiden suurenmoisten ihmisten kanssa.

Haluamme myös antaa teille tilaisuuden tutustua paremmin näihin rohkeisiin ja luoviin ihmisiin ja heidän tekemäänsä työhön. Tässä numerossa on haastattelut kaikista palkinnon saaneista. He kertovat muun muassa siitä, mikä sai heidät käynnistämään hankkeensa ja minkälaisen vastaanoton ne saivat kohderyhmiensä keskuudessa. Voitte myös kuunnella podcast-lähetyksen rajatylittävien hankkeiden kategoriassa palkinnon saaneesta Emergency-kansalaisjärjestöstä, joka rakensi sairaalan Italian Bergamoon, kun kaupungista oli tullut pandemian alkuvaiheessa suuri koronaviruskeskittymä. Lopuksi on vielä hauskaa faktaa niille, jotka haluavat tietää lisää asiasta. Hyviä lukuhetkiä!

Cillian Lohan

Viestinnästä vastaava ETSK:n varapuheenjohtaja

Lyhyesti

[Video vuoden 2020 kansalaissolidaarisuuspalkintojen luovutuksesta](#)

Katso video vuoden 2020 kansalaissolidaarisuuspalkintojen luovutuksesta ja tutustu 23 suurenmoiseen hankkeeseen, jotka ovat auttaneet meitä selviytymään kriisistä.

[Vuoden 2020 kansalaissolidaarisuuspalkinto tiedotusvälineissä](#)

Julkaistujen artikkeleiden otsikoista.

Seuraavassa on otos vuoden 2020 kansalaissolidaarisuuspalkinnosta tähän mennessä

Itävalta – Wiener Zeitung: ["Österreichische Initiative gegen Fake News ausgezeichnet"](#)

[partnergeweld opzette"](#)

Belgia – De Standaard: ["Europa bekroont Poolse \(17\) die fake webshop tegen"](#)

[солидарност за България"](#)

Bulgaria – Plovdiv24.bg: ["'Карин дом' печели наградата на ЕИСК за гражданска"](#)

Kroatia – Hina: ["Hrvatska mreža za beskućnike dobitnica prestižne europske nagrade"](#)

Kypros – Cyprus Times: ["Το βραβείο Αλληλεγγύης Πολιτών της ΕΟΚΕ για τους Κύπριους εθελοντές, χαιρετίζει ο Επίτροπος Εθελοντισμού"](#)

[Comité économique et social européen"](#)

Ranska – Tuteleurope.eu: ["La plateforme française 'Bouge ton Coq' récompensée par le"](#)

[Whatsapp"](#)

Saksa – Deutsche Welle: ["Walczą z pandemią: sklep dla ofiar przemocy i psycholog przez"](#)

[ΑΛΛΗΛΕΓΓΥΗΣ ΤΩΝ ΠΟΛΙΤΩΝ ΤΗΣ ΕΟΚΕ"](#)

Kreikka – Globalview.gr: ["Ο ΟΡΓΑΝΙΣΜΟΣ STEPS ΑΠΟ ΤΗΝ ΕΛΛΑΔΑ ΝΙΚΗΤΗΣ ΤΟΥ ΒΡΑΒΕΙΟΥ"](#)



Unkari – Euronews – HU: ["Unióis elismerés a Magyar Helsinki Bizottságnak"](#)

Irlanti – The Irish Journal: ["Alison wins EESC prize for Covid-19 info course"](#)

Italia – La Repubblica: ["Emergency vince il premio europeo per la solidarietà civile: assegnato per il suo modello flessibile e replicabile nel gestire ospedali"](#)

Liettua – Delfi.lt: ["Komunikacijos ekspertei Karolina Barišauskienei – tarptautinis apdovanojimas už projekta „priešakinėse linijose“"](#)

Malta – Times of Malta: ["Chamber of SMEs wins prize for helping businesses during pandemic"](#)

Puola – RMF 24: ["Licelistka z Polski z prestiżową nagrodą. Jej inicjatywa wspiera ofiary przemocy domowej"](#)

Portugali – Público: ["Covid-19: projecto Vizinhos à Janela distinguido com prémio Solidariedade Civil"](#)

Romania – Euractiv.ro: ["Asociația Prematurilor câștigă Premiul CESE pentru solidaritate civilă acordat României"](#)

Slovakia – Aktuality: ["Organizácia Človek v ohrození získala medzinárodnú cenu za občiansku solidaritu"](#)

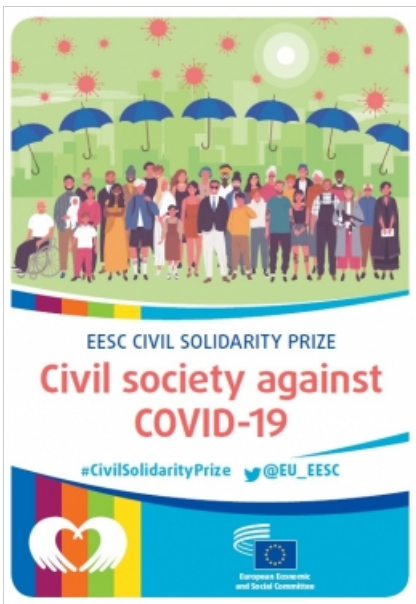
Slovenia – RTV Slovenija: ["Glasujte za ime tedna"](#)

Espanja – EL DIA: ["Afammer recibe el premio solidaridad civil del Comité Económico y Social Europeo"](#)

Yhdistynyt kuningaskunta – oxinabox.co.uk: ["KIDLINGTON'S CHERWELL COLLECTIVE ONLY UK PROJECT TO WIN €10,000 INTERNATIONAL PRIZE FOR WORK DURING PANDEMIC!"](#)

Uusia julkaisuja

Palkitut hankkeet yksissä kansissa



ETSK on julkaisut esitteen, jossa esitellään kaikki komitean kansalaisuussolidaarisuuspalkinnon saaneet hankkeet ja annetaan runsaasti taustatietoa itse palkinnosta.

Esite on noudettavissa osoitteesta <https://www.eesc.europa.eu/sites/default/files/files/qe-03-21-103-en-n.pdf>.

Uutisia ETSK:sta

LUETTELO KAIKISTA ETSK:N VUODEN 2020 KANSALAISSOLIDAARISUUSPALKINNON SAAJISTA



MAA	PALKINNONSAAJA
ITÄVALTA	#EUOPAgegenCovid19 on voittoa tavoittelemattoman yrityksen, Kommunikationswerkstatt 27:n, aloite, jonka tavoitteena oli torjua disinformaatiota, valeuutisia ja väärää tietoa pandemiasta ja motivoida kansalaisia vastustamaan emotionaalista ja kognitiivista manipulointia.
BELGIA	OKRA, trefpunt 55+ on yhdistys, joka reagoi pandemiaan <i>Veerkracht - OKRA</i> -aloitteen keinoin. Kyseessä oli luova aloite, jonka tavoitteena oli pitää ikääntyneet aktiivisina ja mukana sosiaalisessa kanssakäymisessä.
BULGARIA	Karin dom on säätiö, joka tarjosi verkkokoulutusta erityistarpeisten lasten perheiden tukemiseksi.
KROATIA	Hrvatska mreža za beskućnike on kroatialainen verkosto, joka tuki asunnottomia sulkutoimiin siirtyneessä ja sittemmin maanjäristyksen koettelemassa maassa.
KYPROS	Vapaaehtoiset haavoittuvassa asemassa olevien ryhmien tukemiseksi covid-19-pandemian aikana palkittiin aloitteistaan, joihin kuului elintarvikkeiden ja lääkkeiden toimittaminen ikänsä tai terveysongelmiensa vuoksi eristyksissä oleville ihmisille. Aloitteita koordinoi Erika Theofanidi .
TŠEKKI	Nevypust Duši on lääketieteen opiskelijoiden ja lääkäreiden, psykologien ja sosiaalityöntekijöiden perustama organisaatio, jonka verkkoseminaarit auttoivat toisen asteen oppilaita selviytymään mielenterveysongelmista ja kehittämään psykologista selviytymiskykyä pandemian aikana.
RANSKA	Bouge ton Coq -foorumi, joka pyrkii pitämään Ranskan maaseutua elinvoimaisena, palkittiin aloitteesta <i>C'est ma tournée! (Minun vuoroni!)</i> , joka antoi tukea pandemian aiheuttamien kustannusten vuoksi vaikeuksiin joutuneille maaseutumyymälöille ja yrityksille.
SAKSA	Krisenchat on ympärivuorokautinen jatkuva neuvontapalvelu, joka tarjosi nuorille ja lapsille maksutonta käytännön tukea ja lohtua WhatsAppin tai tekstiviestien kautta.
KREIKKA	Steps on voittoa tavoittelematon organisaatio, joka muutti käynnissä olleen "Yhden pysäkin" hankkeensa <i>"Monen pysäkin"</i> hankkeeksi, joka tarjosi lämpimiä aterioita, pulloitettua vettä ja hygienia tuotteita kadun todellisuutta eläville ihmisille ja epävarmoissa asumisololoissa oleville.
UNKARI	Magyar Helsinki Bizottság eli Unkarin Helsinki-komitea antoi maksutonta oikeusapua kriisiin liittyvissä ihmisoikeusasioissa.
IRLANTI	Alison , maksuttomia verkkokursseja ja -lehtiä tarjoava verkko-oppimisalusta, palkittiin hankkeesta <i>Coronavirus: What You Need to Know</i> , joka oli ilmainen covid-19-tiedon kurssi ja joka on käännetty yli 70 kielelle ja

saavuttanut yli 350 000 ihmisen suuruisen maailmanlaajuisen yleisön.

- ITALIA**
- [Casetta Rossa](#) on voittoa tavoittelematon yhdistys, joka yhdistää toiminnassaan elintarvikkeiden jakelun haavoittuvassa asemassa oleville ihmisille ja radioaseman, joka lähettää ohjelmissaan tiedotuksia ja ihmisten kertomuksia mielialan kohottamiseksi.
- LIETTUA**
- [Karolina Barišauskienė](#) on viestintäasiantuntija, joka palkittiin *Priešakinėse linijose* -hankkeestaan ("Etulinjassa"). Kyseessä on digitaalinen viestintäkampanja, joka välittää tarinoita ja näkemyksiä koronaviruksen torjunnan etulinjoilla toimivilta terveydenhuollon ammattilaisilta.
- MALTA**
- [Malta Chamber of SMEs](#) eli Maltan pk-yrityskamari palkittiin hankkeestaan *With You All the Way*, joka tarjosi verkkoneuvontaa ja vertaistukea auttaakseen tuhansia pk-yrityksiä sopeutumaan pandemian olosuhteisiin.
- PUOLA**
- Krystyna Paszko** on lukiolainen, joka perusti verkkomyymälän nimeltä *Kamomillasaunioita ja orvokkeja*. Se tarjoaa apuaan sulkutoimien aikaan tapahtuvan lähisuhdeväkivallan uhreille.
- PORTUGALI**
- [Vizinhos à Janela](#) on **Íñigo Hurtadon** esittelemä naapurustohanke, joka toi omalta osaltaan helpotusta apua tarvitseville ihmisille päivittäisten parvekekonserttien ja elintarviketoimitusten kautta.
- ROMANIA**
- [Asociatia Prematurilor](#) on keskosvauvojen asiaa ajava romanialainen yhdistys, joka palkittiin hankkeestaan *Tuki synnytysosastojen henkilökunnalle ja vastasyntyneille - Suojavarusteita ja laitteita covid-19:n torjumiseksi*.
- SLOVENIA**
- [Društvo psihologov Slovenije](#) on slovenialaisten psykologien yhdistys, joka palkittiin hankkeesta *Psykososiaalinen tuki suurelle yleisölle ja ammatillinen tuki psykologille ja muille terveydenhuollon ammattilaisille covid-19-epidemian aikana Sloveniassa*.
- SLOVAKIA**
- [Človek v ohrození](#) on voittoa tavoittelematon kansalaisjärjestö, joka palkittiin hankkeesta *Heidän terveytensä on meidän terveytemme*, joka tuki pahoin kärsineitä romaniyhteisöjä ja auttoi niitä selviytymään pandemiasta.
- ESPANJA**
- [Asociación de Familias y Mujeres del Medio Rural](#) (AFAMMER) on maaseudun perheiden ja naisten yhdistys, joka palkittiin hankkeestaan *AFAMMERin suuri maaseudun solidaarisuusverkosto*, joka kokosi yhteen satoja Espanjan maaseudulla asuvia naisia, jotka antoivat käyttöön aikaansa ja ompelutaitojaan henkilösuojaimien puutteen ja ikääntyneiden lisääntyvän eristyneisyyden ratkaisemiseksi pandemian aikana.

RUOTSI

Yhteisö, taidealan arena ja voittoa tavoittelematon yritys **Blivande** palkittiin **kriisitoimintahankkeestaan** - avoimen lähdekoodin aloite terveydenhuollon suojavarusteiden luomiseksi laajassa mittakaavassa.

YHDISTYNYT KUNINGASKUNTA

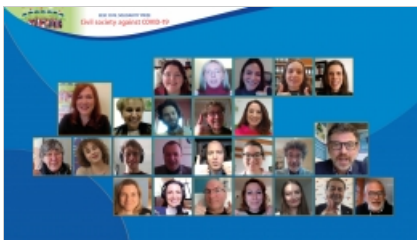
Cherwell Collective CIC palkittiin **Live, Learn, Eat, Grow** -hankkeestaan, joka tarjosi elintarvikkeita ja muita olennaisia resursseja niitä tarvitseville ja koulutti asukkaita kasvattamaan omia elintarvikkeitaan itse.

RAJAT YLITTÄVÄ / EUROOPPALAINEN

Emergency on Italiaan sijoittautunut kansalaisjärjestö, joka palkittiin avusta, jota se on antanut Euroopassa ja maailmanlaajuisesti pandemian hillitsemiseksi, erityisesti sen *toistettavissa olevan turvallisuus- ja suojelutoimenpiteiden mallin* kautta. Kyseessä on skaalautuva malli sairaalatoiminnan suunnittelemiseksi ja hallinnoimiseksi pandemian aikana.

Tässä uutislehdessä on haastattelut kaikista palkinnon saaneista kunkin kielisessä numerossa.

TIESITKÖ TÄMÄN?



ETSK:n kansalaissolidaarisuuspalkinto oli monin tavoin ainutlaatuinen. Seuraavassa on yllättäviä faktoja joistakin palkinnonsaajista ja itse palkinnosta.

1. ETSK oli jo valinnut vuoden 2020 alussa perinteisen kansalaisyhteiskuntapalkintonsa teeman, mutta sitten puhkesi covid-19-pandemia. Kun uutisia solidaarisuuden osoituksista alkoi kantaautua eri puolilta, ETSK päätti muuttaa palkinnon kansalaissolidaarisuuden palkinnoksi.

2. Kansalaisyhteiskuntapalkinto myönnetään enintään viidelle saajalle eri puolilta Eurooppaa, mutta nyt ETSK etsi **esimerkittäviä toimijoita jokaisesta EU-maasta ja Britanniasta**. Toinen uutisuus oli, että palkintoa saattoivat hakea myös yritykset eivätkä

ainoastaan kansalaisyhteiskunnan organisaatiot, kuten perinteisen palkinnon tapauksessa.

3. ETSK:n kansalaissolidaarisuuspalkinnon **hakijamäärä oli komitean jakaman kansalaisyhteiskuntapalkinnon historian toiseksi suurin**. Enemmän hakijoita on ollut vain vuonna 2015, jolloin palkittiin muuttajien ja pakolaisten auttamisessa kunnostautuneita toimijoita.

4. Edellisiin palkintokierroksiin verrattuna ETSK sai tänä vuonna enemmän hakemuksia epävirallisilta organisaatioilta, kuten **vapaaehtoisten tai naapureiden muodostamilta ryhmillä**, mikä kuvastaa selvästi ajan henkeä.

5. Puolalainen **Krystyna Paszko** on kaikkien aikojen nuorin palkinnonsaaja. Hän oli hakemusta jättäessään 17-vuotias, joten siihen tarvittiin hänen äitinsä allekirjoitus. Nuoren Krystynan uskomattoman rohkea hanke, joka tarjoaa omintakeisella tavalla apua lähisuhdeväkivallan uhreille, on herättänyt valtavasti mielenkiintoa Euroopan mediassa. Monet viestimet eri puolilla Eurooppaa ovat julkaisseet hänestä kertovia juttuja, ja BBC ja Belgian televisio ovat haastatelleet häntä.

6. Palkinnon saanut **asunnottomia tukeva kroatialainen "Hrvatska mreža za beskućnike" -verkosto** joutui kokemaan karvaasti, mitä sanonta "ei yhtä ilman toista" tarkoittaa. Vain muutama päivä sen jälkeen, kun maan viranomaiset olivat määränneet tiukat sulkutoimet, pääkaupunkia Zagrebia ravisteli voimakas maanjäristys ensimmäistä kertaa 140 vuoteen.

7. Joillakin palkinnonsaajilla oli aiempaakin kokemusta virusuhkien torjunnasta. Rajatylittävänä hankkeena palkittu **Emergency**-kansalaisjärjestö antoi apua ebolaepidemian aikana Sierra Leonessa, ja irlantilainen palkinnonsaaja Alison järjesti oppimislustallaan SARS-, sikainfluenssa- ja ebola-aiheisia kursseja.

8. Jotkut palkitut ovat saaneet myös muita palkintoja muusta koronaviruspandemiaan liittyvästä työstä. Liettualainen viestintäasiantuntija **Karolina Barišauskienė** oli esimerkiksi saanut Liettuaassa PR-palkinnon yhteiskunnallisesta "Aware Youth - Enabled Elderly" -hankkeesta, jossa nuoria kannustetaan noudattamaan karanteenisääntöjä. Hänelle myönnettiin kansalaissolidaarisuuspalkinto covid-19-potilaita etulinjassa hoitavan lääkintähenkilöstön työn dokumentoimisesta.

9. Sen lisäksi, että kansalaissolidaarisuuspalkinnon 250 hakijaa tekevät arvokasta työtä ruohonjuuritasolla, monet hankkeet on myös nimetty kekseliäästi. Etenkin espanjalaisten ja slovenialaisten osanottajien runosuoni on pulpunut: hankkeita on toteutettu esimerkiksi otsikolla **#SoulFoodFighters** tai -suomennettuna - aiheista **"Rasismin vastainen ruokakomero"**, **"Ei sadetta vaan kaatosadetta"**, **"Hotel Corona"**, **"Seinät uuteen uskoon"** ja **"Tyhjät kadut - täydet sydämet"**. (II)

Toimitus:

Ewa Haczyk-Plumley (editor-in-chief)
Daniela Marangoni (dm)

Tämän numeron laatimiseen osallistuivat:

Agata Berdys (ab)
Amalia Tsoumani (at)
Daniela Marangoni (dm)
David Gippini Fournier (dgf)
Ewa Haczyk-Plumley (ehp)
Katerina Serifi (ks)
Laura Lui (ll)
Marco Pezzani (mp)
Margarida Reis (mr)
Nicola Accardo (na)

Yleinen koordinointi:

Agata Berdys (ab)
Katerina Serifi (ks)

Technical support
Bernhard Knoblach (bk)

Osoite:

Euroopan talous- ja sosiaalikomitea
Jacques Delors -rakennus, Rue
Belliard/
Belliardstraat 99, B-1040
Bruxelles/Brussel,
Belgique/België
P. +32 25469476
Sähköposti: eescinfo@eesc.europa.eu

ETSK-info ilmestyy yhdeksän kertaa vuodessa ETSK:n täysistuntojen yhteydessä. ETSK-info on saatavilla 23 kielellä.

ETSK-info ei sisällä virallisia selontekoja. Ne julkaistaan Euroopan unionin virallisessa lehdessä tai muissa komitean julkaisuissa. Jäljentäminen on sallittua, kunhan ETSK-info mainitaan lähteenä ja toimitukseen lähetetään linkki julkaisuun, jossa jäljennöstä on käytetty.

Maaliskuu 2021/3

03-2021